

# MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **LIGHT**



# PAYPER

Imported by  
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico  
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy  
[payperwear.com](http://payperwear.com)



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.

Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Vestitiario di protezione: Pile in alta visibilità, 100% poliestere.

**Requisiti generali:** La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

**Taglia Disponibile e Scelta:** La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata  
B = Giro torace suggerito  
C = Giro vita suggerito  
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Abbigliamento ad alta visibilità.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportati. NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Livello alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitazioni d'uso:

Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergiche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Etichette lavaggio:** Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.



MAX 25X

**Lavare a rovescio.**  
Il nastro o le etichette a riflessione catodottrica non devono essere stirati!

Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato. Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es.: 1. il massimo numero di lavaggi viene raggiunto; 2. il materiale risulta danneggiato consumato o strappato; 3. l'indice di riflettività è degradato.

**Avvertimenti:** Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.

**Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.

**Postvendita:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.

**Smaltimento:** Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتجات حفاظاً على السلامة. فمباشرة مدير السلامة أو مشرفك بشأن الملابس المنفذية لإختياجات العمل المحددة. احتفظ بهذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.



MAX 25X

**يُمنع غسلها.**  
يجب عدم كي الشرط والمصنعة العاكسة للضوء!  
راجع الملصق لمعرفة عدد مرات الغسيل الموصى بها.  
عدد مرات غسيل الكتيب ليس هو العامل الوحيد لتدهور حالة الثوب. يتحد عمر الثوب أيضاً على نوع الاستخدام والتنظيف والتخزين وما إلى ذلك. يجب استبدال الملابس عندما لا تتمكن من توفير مستويات الحماية المطلوبة، على سبيل المثال:  
1. تم الوصول إلى الحد الأقصى لعدد مرات الغسيل؛ 2. المواد تكافؤ أو مستهلكة أو مرفقة؛ 3. شعور مؤشر الاحتكاكية.

**تحذيرات:** في حالة وجود فتاح وغطاء رأس يمكن أن يكونا وقتنيين. التفتيح: لا تغسل الملابس في الأماكن التي تتعرض لأشعة الشمس المباشرة. خزن الملابس في أماكن جافة وباردة. بعد البيع: إن يكون المورد مسؤولاً عن الملابس التي تم إعمال لمسئولتها أو تلوينها أو إتلافها.  
**التخلص من المنتج:** إذا لم يكن الثوب ملوثاً بأي مواد أو منتجات معينة، فيمكن التخلص منه كحبات نسيجية عادية أو خلاف ذلك، يجب الالتزام بالاختصاص التشريعية المعمول بها فيما يتعلق بالفضائل الخاصة.

التعليمات: EN ISO 13688:2013+A1:2021  
الارتفاع الموصى به  
A = لفة الصدر الموصى بها  
B = مدة العمر المقترحة  
C = القياس الداخلي المقترح للسانق

ملابس عالية الوضوح. EN ISO 20471:2013+A1:2016



الملابس التي تغطيها نشرة المعلومات هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية للامحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الواردة في المعايير الأوروبية وهي مناسبة لاستخدام الوضوح. أذناه فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المذكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة ضوء النهار وفي ضوء المصباح الأمامية للسيارة في الظلام. تتجلى الرؤية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي تزي فيها الثوب ووجود مساحات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة:

الرؤية	مساحة مادة الفلورسنت	مساحة المواد ذات الالوان الأتدي
الفئة 1 المستوى الأدنى	≥ 0,14 m <sup>2</sup>	≥ 0,10 m <sup>2</sup>
الفئة 2 المستوى المتوسط	≥ 0,50 m <sup>2</sup>	≥ 0,13 m <sup>2</sup>
الفئة 3 المستوى العالي	≥ 0,80 m <sup>2</sup>	≥ 0,20 m <sup>2</sup>

#### قيود الاستخدام:

قد دائما يرتداء الثوب مرزورا. الحفاظ على النظافة: إذا تم تقويض الخصائص الواضحة للثوب أو تلوثه أو إتلافه، فاستبدل به ثوبا جديدا. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسببة للحساسية ولا تحتوي على مواد سامة على البيئة. لا تعرضه في در فقل تحسس سبب ملامسة الجلد لهذا الثوب، لا تحاول إصلاح الملابس التالفة، لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل ملصقات أو علامات تجارية إضافية، يجب استخدام الملابس فقط في استخدام المحدد.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**и** Уважлив пращаче инстуркциу перад тым, як уживава прадукциу для биспект, звярнуцца да даказанага за бяспекну ці непасрэднага кіравніка, каб даведацца аб тым, якое адзенне падыходзіць для канкрэтнай працы. Зберагаць гэтую інстуркциу, каб мець магчымасць звярнуцца да яе ў любы момант.

**CE** Уся гэта вопратка адпавядае Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 КАТ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Аховавае адзенне:** Куртка з флісу высокай бачнасці, 100% поліэстэр.

**Агульныя патрабаванні:** у стандартзе нагадваюцца агульныя працоўныя патрабаванні ў дачыненні эргономікі, бяспечнасці, абазначэння памераў, старэння, сумяшчальнасці і маркіроўкі аховавага адзення.

**Даступныя памеры і выбар:** памеры ахватваюць талі і грудзі павінен прыводзіцца ў тэблицы памераў. Гэта адзенне выраблена такім чынам, каб забяспечыць камфорт і тэды, калі яго апрацоўваць паверх інашай вопраткай.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Рэкамендаваная вышыня
- B** = Рэкамендаваны ахват грудзі
- C** = Рэкамендаваны ахват талі
- D** = Рэкамендаваны ўнутраны памер нагі

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Адзенне высокай бачнасці.



Адзенне, якое да тачнасці дадзена інфармацыйная татка, адпавядае асноўным патрабаванням у адноснах здароўя і биспект Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 (Еўрапейскі Рэгламент па сродках індывідуальнай аховы) і характэрыстыкам, прыведзеным у еўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для ўжывання ў адпаведнасці з інфармацыяй, якая прыводзіцца ніжэй; яно НЕ падыходзіць для ўжывання не заданых ужывання. Адзенне высокай бачнасці можа візуальна сігналаваць прысутнасць карыстальніка. Адзенне неабходна насіць ва ўжыванні дрэннага бачнасці ва ўсіх абставінах дзённага свету і свету аўтамобільных фар у шчыры. Бачнасць забяспечваецца моцным кантрастам паміж вопраткай і фонам асяроддзя, у якім бачыцца адзенне, і прысутнасці вількіх зон матэрыялаў высокай бачнасці. Лічба на піктаграме азначае клас.

Клас	Бачнасць	Плошча люмінесцэнтнага матэрыялу	Плошча святлоадбівальнага матэрыялу
Клас 1	Мінімальны ўзровень	0,14 м²	0,10 м²
Клас 2	Сярэдні ўзровень	0,50 м²	0,13 м²
Клас 3	Высокі ўзровень	0,80 м²	0,20 м²

**Абмежаванне ўжывання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** заўважце насіць адзенне зашліфлена. Трымаць яго ў чысціні: калі ўласцівы высокай бачнасці гэтага адзення парушаны, вобласці высокай бачнасці заплюшчаны або забруджаны, заменіць вопратку на новую. Гэта адзенне падыходзіць для ўжывання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае тэксцільных, канцэрагенных, мутагенных рэчываў, якія могуць аказаць негатывны ўплыў на здароўе ў любым іншым сэнсе. Ні аб ніякіх алергічных рэакцыях у выніку кантакту з гэтай адзення са скурай не вядома. Не спрабаваць рэмантаваць пашкоджанае адзенне. Вопратка не павіна змяняць шляхам Выкарыстання дадатковых этыкетак ці гандлёвых знакаў. Адзенне павіна ўжывацца толькі ў мэтах, для якіх яно прызначана.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**и** Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно обектото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте грижливо тези инструкции, за да можете да правите справки с тях във всеки момент.

**CE** Това облекло съответства на Регламент (ЕО) №2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Защитно облекло:** Поляр с висока видимост, 100% полиестер.

**Общи изисквания:** Стандартът определя общите експлоатационни изисквания по отношение на ергономичност, безопасност, обозначение на размерите, старене, съвместимост и маркировка на защитното облекло.

**Налични размери и избор:** Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт, дори ако се носи върху друго облекло.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A** = Препоръчителен ръст
- B** = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
- C** = Препоръчителна обиколка на талията
- D** = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облекло с висока видимост.



Облеклата, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕО) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички неспоменати употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякаква ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията на тъмнина. Високата се осигурява от силния контраст между облеклото и фона на средата, в която се видна облеклото и от наличното на големи площи с материал с висока видимост. Номерът върху пиктограмата показва класа:

Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светлоотражателен материал	
Клас 1	Минимално ниво	0,14 м²	0,10 м²
Клас 2	Средно ниво	0,50 м²	0,13 м²
Клас 3	Високо ниво	0,80 м²	0,20 м²

**Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Винаги носете облеклото законно. Поддържавайте го чисто: ако елементите за висока видимост на това облекло са компримирани, замърсени или изцапани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алергична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправяте повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy





Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj der passer til specifikke arbejdskrav. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rådføre dig med den når som helst.



Alle disse beskyttelsesgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Beskyttelsesbeklædning:** Polar-fleece jakke med høj synlighed, 100 % polyester.

**Generelle krav:** Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, størrelser, sitage, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

**Tilgængelig størrelse og udval:** Se størrelsestabellen for talje og bryst pasform. Tøjet er skabt for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet tøj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Foreslået brystomkreds
- C = Foreslået taljeomkreds
- D = Foreslået mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudrustning) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedenstående anvendelse. De er IKKE egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved dagslys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på pictogrammet angiver klassen:

Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med fluorescerende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m <sup>2</sup>

#### Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøj et knæppe til. Hold det rent: Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsudses eller kontamineres, skal tøj udskiftes med nyt. Tøjet er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøj med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøjet bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker. Tøjet bør kun anvendes til dets specifikke formål.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Vaskeanvisninger:** Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaskeanvisninger.

**Maks. temp. 30°C**  
**Skånsom vaskecyklus**

**Må ikke tørretumbles**

**Må ikke stryges**

**MAX 25X**

**Vask med vrangen udad. Katadioptrisk reflekterende tape eller mærker må ikke stryges!**

Se etiketten for det anbefalede antal vask. Antallet af gange tøj vaskes er ikke den eneste faktor, der afgør forringelse af tøj. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøj skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimale beskyttelsesniveauer, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået, 2. materialet er beskadiget, slidt eller revet, 3. refleksionsindekset er forringet.

**Advarsel:** Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

**Opbevaring:** Opbevar ikke tøj på steder, der er udsat for direkte sollys. Opbevar tøj på tørre og rene steder.

**Eftersalg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

**Bortskaffelse:** Hvis tøj aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

**Må ikke bleges**

**Skal hænges til tørre indehønder**

**Må ikke udsættes for kemisk rens**



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorarbeiter über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Schutzkleidung:** Fleecejacke für hohe Sichtbarkeit, 100 % Polyester.

**Allgemeine Anforderungen:** Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

**Erhältliche Größe und Auswahl:** Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Die in dieser Informationsschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, Kleidungsstück, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugscheinwerfern bei Dunkelheit sichtbar ist. Die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktogramm bezeichnet die Klasse:

	Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mittel	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoch	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber: Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

spezifischen Einsatzzweck verwendet werden. **Etikett mit der Pflegeanleitung:** Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungssetikett.

**Max. Temp. 30°C**  
**Pflegeleicht**

**Nicht im Wäschetrockner trocknen**

**Nicht bügeln**

**Nicht bleichen**

**In Innenräumen hängend trocknen**

**Keine chemische Reinigung**

**MAX 25X**

**Vor dem Waschen wenden. Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden!**


Die empfohlene Anzahl der Wäschen entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch davon ab, wie es verwendet, gereinigt, gelagert usw. wird. Wenn die Kleidungsstücke ihrer Schutzklasse nicht mehr garantieren können, müssen sie ersetzt werden z. B.: 1. Die maximale Anzahl der Wäschen wurde erreicht. 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerrissen. 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.


**Warnhinweise:** Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

**Aufbewahrung:** Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

**Nach dem Verkauf:** Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

**Entsorgung:** Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.

 Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενό σας σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φυλάξτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

 Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Προστατευτική ενδυμασία:** Φλις υψηλής ορατότητας, 100% πολυεστέρας.

**Γενικές απαιτήσεις:** Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργονομία, την ασφάλεια, τον προσδιορισμό των μεγεθών, τη γήρανση, τη συμβατότητα και τη σημασία της προστατευτικής ενδυμασίας.

**Διαθέσιμο μέγεθος και επιλογή:** Η ενδυμασία γίνεται για τη μέση και τον θώρακα πρέπει να αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών. Επίσης τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και όταν φοριούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = Συνιστώμενο ύψος  
B = Συνιστώμενη περίμετρος θώρακα  
C = Συνιστώμενη περίμετρος μπράτσα  
D = Συνιστώμενη μέτρηση από εσωτερικό ποδιού

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.



Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος συμμορφώνονται με τις ορισμένες απαιτήσεις υνείας και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Ευρωπαϊκό κανονισμός σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας) και ανταποκρίνονται στις προσαρμογές οι οποίες περιλαμβάνονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι κατάλληλα για την καλύτερη χρήση. ΔΕΝ είναι κατάλληλα για όλες τις χρήσεις που δεν περιγράφονται. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας. Με αυξημένη οπτική προειδοποίηση για την παρουσία του χρήστη. Ενδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιοδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με τα φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίσιμότητα επιδεικνύεται από τη μεγάλη αντίθεση μεταξύ των ενδυμάτων και του φόντου που περιβάλλονται στο οποίο είναι ορατό το ένδυμα και από την παρουσία μεγάλων περιοχών με υψηλή διακρίσιμότητα. Ο αριθμός στο εικονογράμμο υποδεικνύει την κατηγορία:

Διακρίσιμότητα	Περιοχή φθοριζόντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο	0,14 m <sup>2</sup>
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο	0,50 m <sup>2</sup>
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο	0,80 m <sup>2</sup>




#### Περιορισμός χρήσης:

Να φοριέτε τα ένδυμα πάντα κουμπωμένα. Να τα διατηρείτε καθαρά: αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίσιμότητας αυτού του ενδυμάτων διακυβεύονται, λερώνονται ή ρυτίζονται, αντικαταστήστε το ένδυμα με ένα καινούριο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιοδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ένδυμα. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τα κατεστραμμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβαλλονται με προσθέτες ετικέτες ή μάρκες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Ετικέτες πλυσίματος:** Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυματός για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

 **Μέγιστη θερμοκρασία 30°C**  
**Ευαίσθητη διαδικασία**  
 **Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων**  
 **Απογορεύεται το σιδερέματα**

MAX 25X

Πλυσίμο από την ανάποδη.


**Η ταΐνια ή οι ετικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να σιδερώνονται!**


Ανατρέξτε στην ετικέτα για τον συνιστώμενο αριθμό πλυσίματος. Ο αριθμός των πλυσίματος στα οποία υποβάλλεται το ένδυμα δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας φθοράς του ενδυματός. Η διάρκεια (ώρες) του ενδυματός εξαρτάται επίσης από το είδος χρήσης, καθαρισμού, αποθήκευσης, κ.λπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μέγιστος αριθμός πλυσίματος/ 2. το υλικό προκρίνεται κατεστραμμένο, αναλωμένο ή σχισμένο/ 3. ο δείκτης ανακλαστικότητας έχει υποβαθμιστεί.

**Προειδοποιήσεις:** Αν υπάρχουν γέια και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

**Αποθήκευση:** Μην τοποθετείτε τα ενδύματα σε σημεία εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα ενδύματα σε στεγνούς και καθαρούς χώρους.

**Μετά την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν θα είναι υπεύθυνος για ενδύματα των οποίων οι ετικέτες αγνοήθηκαν, καταστραφικάν ή αφαιρέθηκαν.  
**Διάθεση:** Εάν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό σύνθετο απόβλητο υφαντουργίας, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα ειδικά απόβλητα.

 Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.

 All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II


EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Protective clothing:** High visibility polar fleece jacket, 100% polyester.

**General requirements:** This standard establishes the general performance requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

**Available Size and Choice:** Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

 A = Recommended height  
B = Suggested chest circumference  
C = Suggested waist circumference  
D = Suggested inside leg measurement

EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment) and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class:

	Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Class 2	Intermediate level	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Class 3	High level	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13668:2013+A1:2021

Ropa de protección: Polar de alta visibilidad, 100 % poliéster.

**Requisitos generales:** La norma específica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las talas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

**Tallas disponibles y surtido:** Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13668:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación; NO es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clase 2	Nivel intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clase 3	Nivel alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensuciasen o contaminasen, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Nota: La Declaración de Conformidad UE se puede descargar en el sitio web [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööünete jaoks sobiva riituse leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või ülemusega. Hoidke see juhend enda läheduses, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealusel rõivaseemest vastavad eeskirjale (EL) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

Kaitseriided: Kõrgnähtavusega polaarliistist jakk, 100% poliester.

**Üldnõuded Standards** on määratletud kaitseriituse ergonoomia, ohutuse, suurste, vananemise, ühilduvuse ja märgistuse üldised toimenõuded.

**Saadaolevad suurused:** võokoha ja rindkere sobivuse andmed leiavad suuruste tabelist. Kõnealusel rõivaseemest tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaste peal.

EN ISO 13668:2013+A1:2021



- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnanüübermõõt
- C = soovituslik vööümbermõõt
- D = soovituslik sääre sisekülje mõõt

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Selle teatiga hõlmatud rõivaseemest vastavad määruses (EL) 2016/425 (Euroopa määrus isikukaitsevahendite kohta) sätestatud olulistele tehnilise- ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need ei sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivase, mis võimaldab kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivase, mida tuleb kanda vähese nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki ehitulede valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riituse ja ala tausta vahel; milles rõivase on nähtav, vnn suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

	Nähtavus	Fluorestsceeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Miinum-tase	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)**

Kandke rõivaset alati kinninõõbituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaseeme kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määratud või saastunud, siis vahetage rõivase välja. Kõnealus rõivase sobib kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageenseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel teist kahjustada. Teadaolevalt ei ole kõnealus rõivaseeme ja naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivasemeid ei tohi parandada. Rõivaseemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivasemeid võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Märkus. EL vastavusdeklaratsioon on allalaeat [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)

**Pesusildid** Pesujuhiseid tuleb vaadata rõväsildilt.

**Veepesu max 30°C**

**Ormpesu sükkel**

**Ei tohi kuivatada**

**trummelkuivatis**

**Ei tohi triikida**

**Ei tohi kuivpuhastada**

**MAX 25X**

**Ei tohi pleegitada**

**Riputage kuivama**

**sisetõmmistest**

**Ei tohi kuivpuhastada**

**Ei tohi kuivpuhastada**

**Ei tohi kuivpuhastada**

**Peske pahempidi pööratuna.**

**Katadioptrilist helkurriba või silti ei tohi triikida!**

Soovitatud pesukordade arvu vaadake rõväsildilt. Rõivaseeme seisukorra halvenemise. Rõivaseeme kasutusega sõltub ka kasutusviisist, puhastamisest ja houstamisest in. Juhul kui rõivaseemede ei suuda tagada optimaalset kaitsetaset, tuleb need välja vahetada, näiteks järgmistel juhtudel: 1. saavutatud on maksimaalne pesukordade arv; 2. materjal on kahjustunud või kulunud; 3. peegeldussaitaja on kulunud.

**Hoiatus!** Visiiri või kapuutsi olemasolu korral pakuvad need kaitset.

**Hoiustamine** Rõivaseemede ei tohi hoistada otse päikesevalguse käes. Rõivaseemede peab hoistama kuivas ja puhtas kohas.

**Müügijärgsed tingimused** Tarnija ei vastuta rõivaseemete eest, mille silte on eiratud, pleegitatud või need on eemaldatud.

**Kõrvaldamine** Juhul kui rõivasee pole mitte kunagi olnud kindla aine või toodete tõttu saastunud, võib selle kõrvaldada tavapärase tekstiiligaetna. Vastasel juhul järgige enrijäätmete õigusaktide nõudeid.



Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydä turvallisuuspäälliköltä tai esihenkilöltä neuvoa vaatteista, jotka sopivat tiettyihin työvaatimuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.



Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT.II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Suojavaateetus:** Huomiövärinen fleecetakkii, 100 % polyesteriä.

**Yleiset vaatimukset:** Standardi määrittää yleiset suorituskykyvaatimukset suojavaatteiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiselle, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja merkinnoille.

**Saatavilla olevat koot ja välinat:** Katso vartalon- ja vyötärönmpyräsen mitat kokoluokasta. Nämä vaatteet on suunniteltu varmistamaan käyttäjän mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuna.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = suositeltu pituus  
B = suositeltava vartalonmpyrä  
C = suositeltava vyötärönmpyrä  
D = suositeltava lahkeen pituus

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaateus.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 (henkilönsuojaimista) annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alla luetteluihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkiin sellaisiin käyttötarkoituksiin, joita tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiövaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvoista tulevaa valoa pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaatteiden laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaateen ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

Näkyvyys	Fluoresoivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala	
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Käyttörajoitukset:

Käytä vaatetta aina ylös asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana: jos vaateen huomiö-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaatetta voidaan käyttää koko työväen ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä karsinogeenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haitallisilla tavoilla. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Vaatteita ei saa muuttaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöitä. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityisen käyttötarkoitukseen.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Pesumerkinät:** Katso vastaavat pesuohjeet vaateen tuotelapusta.

Lämpötila enintään 30°C Hellävarainen pesuohjelma.

Ei rumpukuivausta

Ei siltyistä

MAX 25X

**Pese nurinpäin. Katadioptrista heijastinnahaa ja tuotemerkintöjä ei saa silittää!**

Katso suositeltu pesukertojen määrä tuotelapusta. Vaateen kulumiseen vaikuttaa sen pesukertojen lisäksi monia muita tekijöitä. Vaateen käyttöikä riippuu myös muun muassa sen käyttötavasta, puhdistuksesta ja säilytyksestä. Vaatteet on vaihdettava uusiin, kun ne eivät enää takaa optimaalista suojaustasoa esimerkiksi seuraavissa tilanteissa: 1. pesukertojen enimmäismäärä on saavutettu, 2. materiaali on vahingoittunut, kulunut tai revennyt, ja 3. heijastusindeksi on heikentynyt.

**Varoitukset:** Jos vaatteessa on visiiri ja huppu, ne voivat suojata käyttäjää.  
**Säilytys:** Älä säilytä vaatteita paikoissa, jotka altistavat suoralle auringonvalolle. Pidä vaatteet kuivassa ja puhtaassa paikassa.  
**Myynnin jälkeen:** Toimittajia ei ole vastuussa vaatteista, joiden sisältämät merkinnät on jätetty huomiotta, joissa on tahrvoja tai jotka on poistettu.

**Hävitäminen:** Jos vaate ei ole koskaan saastunut erittäinä aineilla tai tuotteilla, se voidaan hävittää normaalin tekstiilijätteen mukana. Muussa tapauksessa on noudatettava erikoisjätteen käsittelyä koskevaa voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Ei valkaisu

Ripusta kuivumaan sisälle

Ei kuivapesua



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT.II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vêtement de protection:** Polaire haute visibilité, 100 % polyester.

**Exigences générales:** La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'innocuité, à la désignation des tailles, au vieillissement, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

**Taille disponible et Gamme:** La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Hauteur conseillée  
B = Tour de poitrine recommandée  
C = Tour de taille recommandée  
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillage haute visibilité.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous ; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétro réfléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Niveau intermédiaire	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limite d'utilisation:

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérigènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.

**Étiquettes de lavage:** Se reporter à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondants.

Temp. max 30°C Programme délicat

Ne pas sécher dans un tambour rotatif

Ne pas repasser

Ne pas javelliser

Sécher étendu en intérieur

Ne pas nettoyer à sec

MAX 25X

**Laver à l'envers. La bande ou les étiquettes à réflexion catadioptrique ne doivent pas être repassées!**

Se reporter à l'étiquette pour connaître le nombre de lavages recommandé. Le nombre de lavages auquel le vêtement est soumis ne constitue pas le seul facteur de détérioration du vêtement. La durée de vie du vêtement dépend également du type d'utilisation, nettoyage, stockage, etc. Les vêtements devraient être remplacés dès lors qu'ils ne peuvent plus garantir les niveaux de protection optimaux, par ex. : 1. le nombre maximum de lavages est atteint ; 2. le matériau est endommagé, usé ou déchiré ; 3. l'indice de réflectivité est dégradé.

**Avertissements:** Le cas échéant, visière et capuche peuvent servir de protection.

**Stockage:** Ne pas ranger les vêtements dans des lieux éclairés par la lumière solaire directe. Conserver les vêtements dans des lieux secs et propres.

**Service après-vente:** Le fournisseur ne sera pas responsable des vêtements dont les étiquettes ont été ignorées, abimées ou enlevées.

**Élimination:** Si le vêtement n'a jamais été contaminé par des substances ou des produits particuliers, il peut être éliminé comme un déchet textile normal ; si ce n'est pas le cas, suivre les exigences législatives en vigueur pour les déchets spéciaux.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



**תוויות כביסה:** עיין בתוויות הבגד לקבלת הוראות הכביסה המתאימות

30°C סקט פמט  
 כביסה עדינה  
**אין לשמש**  
 מבלבין  
**יש לתלות לייבוש**  
 בתוך מבנה  
**אין לבצע ניקוי**  
 און להך  
**MAX 25X**

**יש לבכס על הצד ההפוך.**  
**אין לנגות את הכסות או התוויות הזוררים הקטדיפטריים!**  
 עיין בתוויות לקבלת מספר הכביבות המומלץ.  
 מספר הכביבות שעבור הבגד אינו הגורם היחיד שקובע את התלות הבגד. משך חי הבגד תלוי גם בסוג השימוש, הניקוי, האחסון וכו'. יש לשמור את פריטי הלבוש כאשר אינם יכולים יותר להכניס רכות הגנה אופטימלית. בנוי 1. לאתר מספר הכביבות המרבי: 2. אם החומר נזוק, התבלה או נקרע; 3. אם אינדקס החזרת האור נחלש.

**אזהרה:** אם קיימים ברדס ומגן פנים, ביכולתם להניק הגנה. **אסון:** אין לאחסן את פריטי הלבוש במקומות החשופים לאור **לאחר הכיבסה**. הפסד אינו ארוא על פריטי לבוש שטופלו שלא בהתאם להוראות התוויות, או שהתוויות שלהם נחבלו או הוסרו. **סיכונים:** אם אבד מולט לא זזה בחומרים או במוצרים מסומים, ניתן ללקק שאפת בד רגילה. אחרת, יש לנוח בהתאם לדרישות הזקן שולת על אשפה מיוחדת.

יש לקרוא בעינין את ההוראות לפי השימוש במוצרי בטיחות. התאמות לדרישות עבודה ספציפיות. יש לשמור היטב את הלבוש ברישוי די' ש אפשר יהיה לעיין בתן בכל עת.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
 כל פריטי הלבוש התואמים לתקנה (EU) 2016/425  
**ביגוד מגן:** ג'קט פליס בנראות גבוהה, 100% פוליאסטר.

**דרישות כלליות:** תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הדגסת אנשי בטיחות, ג'לדים, בלא', תאימות טיסון של ביגוד מגן.  
**טווח גדלים ואפשרויות:** יוניי שבכלת הגדלים כדי להתאים את מידות המתון הזהרה. פריטי לבוש אלה נוצרו במטרה להבטיח נוחות גם אם לנשימים מעל פריטי לבוש אחרים.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

A = גובה מומלץ  
 B = היקף חזה מומלץ  
 C = היקף מתן מומלץ  
 D = אורך פנימי מומלץ של הרגל

**EN ISO 20471:2013+A1:2016.** ביגוד בנראות גבוהה.



פריטי הלבוש מסומים על ידי הערת מידע זו עומדים בדרישות החיוביות לבריאות ולבטיחות של תקנה (EU) 2016/425 (התקנה האירופית לגבי ציוד להגנה אישית) ועומדים במפרטים שללולים בתקנים האירופיים ותאומיהם לשומישי שמפורסם להלן; הם אינם מתאימים לכל השימושים שאינם מוזכרים. כבד בעלי נראות גבוהה שסמול לציון חזותית נכונות שי משתמש. הבגד נועד ללבישה בתנאי נראות ירודה בכל מצב של אור ויבואתה של סנסי רכב בחושי. הנראות ממוקפת על ידי הנגוד הזקן בין הביגוד לאזור הרקע שבו פריטי הלבוש נראו ועל ידי נכונות של אזורים גדולים של חומרים בעלי נראות גבוהה. המספר באזור מציין את הסיווג.

נראות	אזור של חומר פלורואסצנט	אזור של חומר רטרו-רפלקטיבי
סיווג 1	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
סיווג 2	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
סיווג 3	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**הגבלות שימוש:**  
 יש ללבש את הבגד כשהוא רוכס עד הסוף המוד. שמור עליו נקי; אם תכונות הנראות הנבנה של הבגד של חלשון, הולכלל או הודדמה הלחץ אותו בבגד חדש. בגד זה מתאים לשימוש למשך כל יום העבודה ואינו כמיל חומרים רעילים, מסרטנים או מוטגנים (mutagenic) שעלולים להשפיע לרעה על הבריאות בכל מונן אחר. לא ידוע על כל הנגבה אולדית שנגמרת ממנו של בגד זה ועם רעור. אל תסור ללקט פריטי לבוש שפגמו או לשמנת את פריטי הלבוש על ידי הוספת חומרים או סימונים. יש להשמנת בפריטי הלבוש עבור מטרנסם הספציפי לבדו.

Pažljivo pročitajte upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjećom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Bržno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
 Sva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**Zaštitna odjeća:** Flis visoke vidljivosti, 100 % poliester.

**Opći zahtjevi:** normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

**Raspodjeljiva veličina i izbor:** za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tablicu 3. mjerila. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi povrh druge odjeće.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

A = preporučena visina  
 B = predloženi opseg prsa  
 C = predloženi opseg struka  
 D = predložena mjera unutarnjeg dijela noge

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.**



Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NIJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred:

Razred	Najniža razina	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala
Razred 1	Najniža razina	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja razina	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka razina	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenja pri uporabi:**  
 Uvijek nosite odjeću zakopčanu. Održavajte čistom: ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zaprljaju ili onečiste, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena doticajem ove odjeće s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.

**Etikete s uputama za pranje:** Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinostima o pranju.

**Maks. temp. 40 °C**  
**Ne sušite u sušilici**  
**Ne glačajte**  
**MAX 25X**

**Ne izbjeljujte**  
**Sušite obješeno s unutrašnje strane**  
**Kemijsko čišćenje nije dopušteno**

**Perite uzrvrtno naopačke. Trake ili etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se glačati!**  
 Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća bi se trebala zamijeniti kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr. 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu.  
**Skladištenje:** ne odlažite odjeću na mjestu izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima.  
**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zamjenarene, oštećene ili uklonjene.  
**Odlaganje:** ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.

**i** Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy feleltetésével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

**CE** Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendeletnek. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Védőöltözet:** Jól láthatósági polár, 100% poliészter.

**Általános követelmények:** A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit ergonomía, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, vedőtőltségek kompatibilitásának és jelölésének tekintetében.

**Elérhető méretek és választás:** A kényelmes derékboőség és mellbőség tekintetében lásd a méretábrázolót. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházat felvéve is kényelmes biztosítsanak.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Javasolt testmagasság
- B = Ajánlott mellbőség
- C = Ajánlott derékboőség
- D = Ajánlott belső lábszár hossz

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel a 2016/425/EU rendelet (az egyéni védőeszközökről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat. Kedvezőtlen látási viszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek fényszóráinak fényében viselendő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjeinek környezete közötti erős kontrasztnak, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok felületének köszönhető. A piktoqramon szereplő szám az osztályt jelzi:

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényvisszaverő anyag felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. osztály	Közepes szint	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. osztály	Magas szint	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**A használat korlátozása:**

Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszenyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel ellátni. A ruházatot mindig a rendeltetésének megfelelő célra kell használni.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafðu samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað sem hæfir sérstökum vinnuskilyrðum. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað til þær hvenær sem þörf krefur.

**CE** Allar þessar flukur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Hliðarfarnaður:** Endurskinsjakkir úr þykku flísefi, 100% pólýester.

**Almennar kröfur:** Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammiðbú fyrir vinnuvistfræðilega einleikla, öryggi, stærðir, slitþol, samhæfni og merkingar hliðarfarnaðar.

**Stærðir og valkostir í búi:** Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðartöflu. Þessar flukur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvægi þótt flíkin sé notuð yfir öðrum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Ráðlögð hæð
- B = Aætlað brjóstmál/yfirvidd
- C = Aætlað mittismál
- D = Aætlað innmál fötlegs

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskinsfatnaður.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Flukurarn sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngingum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekki er tilgreind á listanum. Endurskinsfluk sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í lélegu skyggi, við gill birtuskilyrði eða í bjarna frá brílljósnum í myrkri. Ekki er tryggður með því að skapa skýran listanum milli flúkunnar og bakgrunnsvæðisins þar sem flíkin er notuð sést og með því að nota endurskinsfni á stóra hluta flúkunnar. Talan á skýringarmyndinni stendur fyrir flokkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálfsvæðni efni	Stærð svæðis með endurskinsfni
Flokkur 1	Neðsta stig	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Flokkur 2	Millistig	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Flokkur 3	Hæsta stig	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Notkunartakmarkanir:**

Hneppið flíkinni alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinni hreinni: Ef flíkin hættir að sjást vel, óhreinast eða atast menningarum skal skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitruferni, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilingi. Ekki er vítað um nein ónæmsviðbrögð vegna snertingar þessarar flíkur við húðina. Reyndu ekki að gera við flíkur sem hafa skemmt. Ekki má breyta flíku með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Eingöngu skal nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

**Þvottamerkingar:** Skoðið merkiðöðnað á fatnaðinum til að sjá samsvarandi þvottaleiðbeiningar.

**Hjám.hiti 30°C Vökvaður þvottur**

**Þurrkið ekki í þurrkara**

**Má ekki strauja**

**MAX 25X**

**Notið ekki bleikiefni**

**Hengjið til þerris innihúss**

**Má ekki þurrirreinsa**

**Þvöð á röngunni. Ekki má strauja limband eða merkiðöðnað með speglunarendurskinni!**

Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta eru að finna á merkiðöðnum. Fjöldi skipta sem flíkin er þvögin er ekki eini áhrifsþátturinn sem ræður endingu flúkunnar. Líftími flúkunnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsun, geymslu o.s.frv. Þegar flíkin getur ekki lengur tryggð ákðsálegna vork skipta henni út t.d. ef: 1. hámarksfjöldi þvotta er náð; 2. efnið er skemmt, slitlið eða ríð; 3. endurvarpshæfni hefur minnkað.

**Viðvörðun:** Ef andlitshlífl og hetta eru á flíkinni getur slíkur búnaður veitt vörn.

**Geymsla:** Geymið flúkurnar ekki á stað þar sem þær verða fyrir beinu sólarljósi. Geymið flúkurnar á þurrum, hreinu stað.

**Eftir sölu:** Birgirnir ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkingar hafa verið hunsaðar, skemmdar eða fjarlægðar.

**Fárgangur:** Ef fatnaðurinn hefur aldrei verið áttileknum efnu eða vörum er hægt að farga honum sem venjulegum tilfúlingangri, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakam úrgang.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigės einančiu asmeniu dėl drabužių atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galetumėte jas persiųti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Apsauginė apranga:** Gero matomumo šilto filso striukė, 100 % poliesteris.

**Bendrieji reikalavimai:** šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dėvėjimosi, suderinamumo ir ženklinio bendruosius reikalavimus.

**Galimas dydis ir pasirinkimas:** juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dėvint virš kitų drabužių.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūlomas juosmens apimtis
- D = siūloma vidinės kojos dalies matrumo

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius Reglamento (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimus ir atitinka Europos standartų specifikacijos toliau nurodytai paskirčiai; ji NETINKA jokiai nenurodytai paskirčiai. Gerai matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti iš aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis dieną ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomumą užtikrina ryškūs aprangos kontrastas su drabužio aplinka ir didelės gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

Matomumas	Fluorescencinės medžiagos plotas	Šviesą atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimalus lygis	0,14 m <sup>2</sup>
2 klasė	Vidutinis lygis	0,50 m <sup>2</sup>
3 klasė	Aukštas lygis	0,80 m <sup>2</sup>

**Naudojimo apribojimai:**

Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Pasirūpinkite, kad drabužių būtų svarūs: jei didelio matomumo drabužio detalės pažeistos, sutepotos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kaital nepigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kitų alergine reakcija. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridėdam papildomų etikečių ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Pastaba. ES atitikties deklaraciją galima atsisiųsti iš svetainės [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)



Pirms drošības izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām. Rūpīgi glabājiet šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Aizsargapģērbs:** Atstarojoša flisa jaka, 100% poliesteris.

**Vispārīgās prasības.** Šajā standartā ir noteiktas vispārīgās veiktspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, drošumam, izturam, nodilumam, saderībai un marķējumam.

**Pieņemtie izmēri un izvēle.** Izmēru tabulā skatiet vidukļa un krūšu kurvja apkārtmērus. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts virs cita apģērbā.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūšu kurvja apkārtmērs
- C = ieteicamais vidukļa apkārtmērs
- D = ieteicamais stakles garums

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apģērbs.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šajā informatīvajā ziņojumā minētie apģērbi atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Eiropas Regula par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajām specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumam, kas nav minēti sarakstā. Augstas redzamības apģērbs, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apģērbs, ko var valkāt sliktas redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportīdzekļu starmešu gaismā tumšā. Redzamību nodrošina specifisks kontrasts starp apģērbu un tās zonas fonu, kurā apģērbs tiek pamanīts, kā arī iestrādātie lielle augstas redzamības materiālu apgabali. Skatītis piktogramā apzīmē klasi.

	Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klase	Minimālais līmenis	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. klase	Vidējais līmenis	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. klase	Augsts līmenis	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Apģērbs obligāti jāvalkā aizpogāts. Saglabājiet to tīrām, ja šī apģērba vieglās pamanāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas tiek notīrāpīts vai piesārņots, nomainiet pret jaunu apģērbu. Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda citā veidā. Nav informācijas par alergisku reakciju, kurās celonīs ir apģērba saskare ar ādu. Nēmgēniet labot bojātu apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumu. Apģērbs ir jāizmanto tikai tam paredzētajam nolūkam.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Piezīme. ES atbilstības deklarāciju var lejupielādēt tīmekļa vietnē [www.payperwear.com](http://www.payperwear.com)

**Marķējuma sniegtā informācija par mazgāšanu.** Apģērba marķējuma skatiet atbilstošos mazgāšanas norādījumus.

Maks. temp. 30 °C  
Maigās velas mazgāšanas cikls

Ne drīkst zāvēt velas zāvētājā

Ne drīkst gludināt

MAX 25X

Ne drīkst balināt

Ne drīkst zāvēt velas zāvētājā

Ne drīkst ķīmiski tīrīt

**Mazgāt ar iekļūpsi uz ārpusi.**

**Ne drīkst gludināt katadiotropiskas atstarojošās lentes vai marķējumu**  
Marķējuma skatiet informāciju par ieteicamo mazgāšanas reizu skaitu.

Apģērba mazgāšanas reizu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba nodilumu. Apģērba darbmūris ir atkarīgs arī no lietojuma veida, tīrīšanas glabāšanas utt. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs never garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniegts maksimālais mazgāšanas reizu skaits; 2. Materiāls ir bojāts, izmaiņas vai saplēsts; 3. Ir pasliktinājis atstarojamības indeks.

**Bridinājumi!** Ja apģērbs ir saņemts un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

**Glabāšana.** Neglabājiet apģērbu vietā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiet apģērbu sausā un tīrā vietā.

**Pakalpojumi pēc pārdošanas.** Piegādātājs neatbild par apģērbu, kura marķējuma sniegtā informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojāts vai noņemts.

**Likvidēšana.** Ja apģērbs ne reizi nav piesārņots ar konkrētam vielām vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atkritumus, bet citos gadījumos – atbilstoši spēkā esošajiem likumiem noteikumiem par īpašiem atkritumiem.


**i** Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производи за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџерот во однос на соодветна облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.

**CE** Целата облека е во согласност со Регулативата (EU) 2016/425 CAT. II  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Заштитна облека:** Руно со висока видливост, 100% полиестер.  
**Општи барања:** Водоотпорна јакна со висока видливост, 100% полиестер со облога од ПУ.

**Доступна големина и избор:** Соодветноста за структ и градите мора да биде наведена во табелата со големина. Овие делови од облеката се соодветни за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- 
- A** = Препорачана висина
  - B** = Препорачан обем на гради
  - C** = Препорачан обем на струк
  - D** = Препорачана мерка на внатрешност на ногата

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.**



Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EU) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употреба на наведена подолу; НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да го сигнализира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темнина. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

	Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на рефлекторски материјал
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Класа 2	Средно ниво	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Класа 3	Високо ниво	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ограничување на употребата:** Секогаш носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста: ако својствата на висока видливост на оваа облека се нарушат, ако се изваќа или контаминира, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна за употреба во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции кои може негативно да влијаат на здравјето во која било друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт на кожата со оваа облека. Не обдувајте се да ја поправите оштетената облека. Облеката не треба да се менува со дополнителни етикети или ознаки. Облеката треба да се користи само за наејзината специфична намена.

**i** Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.


**CE** Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Beschermende kleding:** Fleece met grote zichtbaarheid, 100% polyester.

**Algemene eisen:** Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, maatvoering, slijtage, compatibiliteit en markering van de beschermingskleding.

**Beschikbare maat en keus:** De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- 
- A** = Aanbevolen lengte
  - B** = Aanbevolen borstomvang
  - C** = Aanbevolen taille
  - D** = Aanbevolen binnenbeenglengte

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.**



De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

	Zichtbaarheid	Zone met fluoreseerend materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Beperking van het gebruik:** Draag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoen: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast, vervel of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerverwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of andere merken. Kledingstukken mogen allen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

**Waslabels:** Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.

- Max Temp. 30°C Delicaat proces**
- Niet drogen in een droogtrommel**
- Niet strijken**
- Niet bleken**
- Hangend binnen drogen**
- Niet droog reinigen**

**MAX 25X**

**Binnenste buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!**

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveaus kunnen bieden, bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gecheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

**Waarschuwingen:** indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

**Opslag:** Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

**After-sales:** De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn geeeerd, misvormd of verwijderd.

**Verwijdering:** Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klær som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfore deg med dem når som helst.

**CE** Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Verneklær:** Fleecejakke med høy synlighet, 100% polyester.

**Generelle krav:** Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomien, sikkerheten, størrelsen, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

**Tilgjengelige størrelser og valg:** Vis til størrelsestabellen for passform for midje og brystskape. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerkningen, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europaisk forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listet opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukerens tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige sikforhold i enhver dagssituasjon, og i lys av bilkøyene i mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdets bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materiale. Tallet på piktogrammet angir klassen:

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Bruksbegrensninger:** Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent: Skulle de høye synlighetsegenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ikke reparer ødelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

Notified Body no. 0302 - ANCCP  
Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Vaskelapper:** Se vaskelappen for tilsvarende vaskelanvisninger.

- Maks temp. 30°C**  
**Delikat vaskesyklus**
- Må ikke tørkes i tørketrommel**
- Må ikke strykes**

- Må ikke blekes**
- Henges til tørk inne**
- Må ikke renses**

MAX 25X

**Vask på vangen.** **Katadioptrisk reflekterende tape eller etiketter må ikke strykes!** Se vaskelappen for anbefalt antall vasker. Antall ganger plagget vaskes er ikke den eneste faktoren som avgjør plaggets formål. Plaggets levetid avhenger også av type bruk, rengjøring, oppbevaring, osv. Plaggene bør byttes ut når de ikke lenger kan garantere optimale beskyttelsesnivåer. Føks: 1. maksimalt antall vasker er nådd; 2. materialet er skadet, slit eller revet; 3. refleksivtetsindeksen er forringet.

**Advarsel:** Hvis et visir og hette er til stede, kan de gi beskyttelse. **Lagring:** Ikke oppbevar plaggene på steder utsatt for direkte sollys. Oppbevar plaggene på tørre og rene steder. **Etter-salg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for plagg hvis etiketter har blitt ignorert, flekkete eller fjernet. **Avhenging:** Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovkravene for spesialavfall.

Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przeczytać starannie, umożliwiając skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.

**CE** Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Odzież ochronna:** Polar o wysokiej widoczności, 100% poliester.

**Wymogi ogólne:** Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, niezgodności, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

**Dostępny rozmiar i wybór:** W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europaiskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej: NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież do noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odblaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograniczenia użytkownika:** Zawsze nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości: w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widzialność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień roboczy i nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakimkolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawić uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

**Etykiety dotyczące prania:** Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.

- Temp. Maks. 30°C**  
**Pranie delikatne**
- Nie suszyć w bębnie obrotowym**
- Nie prasować**


- Nie wybielać**
- Suszyć rozwięzione wewnątrz pomieszczenia**
- Nie czyścić na sucho**


MAX 25X

**Pracj na lewej stronie.** **Nie wolno prasować taśmy i etykiet odblaskowych!** Zalecana liczba prani jest podana na etykietce. Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prani; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozdarcie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odblaskowości.

**Ostrzeżenia:** Osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, jako ochrona. **Magazytnowanie:** Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych. **Obsługa posprzedażna:** Dostawca nie odpowiada za odzież, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte. **Utylizacja:** Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnymi substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.

Notified Body no. 0302 - ANCCP  
Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

 Ler atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultar-las a qualquer momento.

 Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vestuário de proteção:** Polar de alta visibilidade, 100% poliéster.

**Requisitos gerais:** A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, incidência, designação dos tamanhos, enovelamento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

**Tamanho Disponível e Opções:** Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir-las a qualquer momento.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e à luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:


	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Clasa 1	Nível mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clasa 2	Nível inter-medio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clasa 3	Nível elevado	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo: se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

 Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați regulamentul și siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

 Toate aceste articole de îmbrăcămintă sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Îmbrăcăminte de protecție:** Fleece de înaltă vizibilitate, 100% poliester.

**Cerințe generale:** Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, uzură, compatibilitate și marcare a îmbrăcămintei de protecție.

**Mărime disponibilă și alegere:** Potrivirea la nivelul taliei și toracei este indicată în tabelul cu mărimi. Aceste articole de îmbrăcămintă au fost create pentru a asigura confortul și în cazul purtării peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracei recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărimea internă a picioarelor recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



Articolele de îmbrăcămintă care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizarea indicată mai jos; NU sunt adecvate pentru toate utilizările nenumționate. Articol de îmbrăcămintă de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcămintă indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcămintă și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute, precum și de prezența de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clasa 2	Nivel inter-mediar	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>





#### Limite de utilizare:

Purtați întotdeauna articole de îmbrăcămintă legat. Păstrați-l curat: în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcămintă sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcămintă este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcămintă. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcămintă deteriorate. Articolele de îmbrăcămintă trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de îmbrăcămintă trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.




Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Etichete privind modul de spălare:** Consultați eticheta articolului de îmbrăcămintă pentru detalii privind modul de spălare.

-  Temp. Max 30°C
-  Procedură delicată
-  A nu se usca în tamburul rotativ
-  A nu se călca

MAX 25X

-  A nu se înălbi
-  A se usca agățat, în interior
-  A nu se curăța uscat

#### Spălați pe dos.

**Banda sau etichetele reflectorizante nu trebuie călțate!** Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălări recomandate.

Numărul de spălări la care este supus articolul de îmbrăcămintă nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcămintă ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălări; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.

**Avertismente:** Văziera și giuga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

**Depozitare:** Nu depozitați articolele de îmbrăcămintă în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcămintă în locuri uscate și curate.

**Post-vânzare:** Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcămintă ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

**Scoterea definitivă din uz:** Dacă articolul de îmbrăcămintă nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit, altfel, respectați legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Прочитайте этикетку изделия и ознакомьтесь с требованиями к эргономике, безопасности и безопасности использования. Не используйте изделия для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие изделия в соответствии с инструкциями, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 К. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Защитная одежда:** Куртка из флиса высокой видимости, 100% полиэстер.

**Общие требования:** стандарт устанавливает общие требования к одежде, отвечающей основным требованиям по эргономике, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

**Имеющиеся размеры и выбор размера:** В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Изделия предназначены для разработки таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**A** – Рекомендуемый рост  
**B** – Рекомендуемый обхват груди  
**C** – Рекомендуемый обхват талии  
**D** – Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает требованиям по здоровью и безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она НЕ подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежды способствует сильный контраст между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших чистых поверхностей повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь светоотражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м <sup>2</sup>	0,10 м <sup>2</sup>
Класс 2 Средний уровень	0,50 м <sup>2</sup>	0,13 м <sup>2</sup>
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м <sup>2</sup>	0,20 м <sup>2</sup>

**Ограничения носки:** всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте: если светоотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несмываемой грязи), его следует заменить. Настоящие изделия подходят для носки в течение всего рабочего дня и не содержат токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытаться восстановить поврежденные изделия. Не следует прикреплять на изделия дополнительные этикетки или логотипы торговых марок. Следует использовать изделия только по их прямому назначению.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Инструкции по стирке на этикетке:** сведения о правильной стирке изделия приведены на его этикетке.

**Макс. темп. 30°C**  
**Делькатная стирка.**

**Не сушить во вращающемся**

**Не гладить**

**MAX 25X**

**Не отбеливать**

**Сушить в помещении**

**Не стирать в химчистке**

**Стирать, вывернув наизнанку. Не гладить катодотрические светоотражающие полосы и этикетки!**

Рекомендуемое количество стирок указано на этикетке. Количество стирок изделия — это единственная причина его износа. Срок службы предмета одежды также зависит от типа использования, чистоты, хранения и т. д. Изделия, более не гарантирующие надлежащей защиты, должны быть заменены, например: 1. достигнуто максимальное количество стирок; 2. материал был поврежден, порван или износился; 3. показатель отражаемости снизился.

**Предупреждения:** если изделие снабжено капюшоном или кейпом с козырьком, они могут быть предназначены для защиты.

**Хранение:** не хранить предметы одежды там, где они подвергаются воздействию прямых солнечных лучей. Хранить изделия в чистом сухом месте.

**Послепродажное обслуживание:** поставщик не несет ответственности за изделия в том случае, если не было соблюдены инструкции, указанные на этикетках, либо если этикетки были повреждены или удалены.

**Утилизация:** если изделие не было загрязнено специфическими веществами или продуктами, оно может быть утилизировано как обычный текстильный мусор, в противном случае его утилизация должна производиться в соответствии с действующим законодательством об утилизации особых отходов.

Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poradíte s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.

Všetky kusy odevu splňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 K. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ochranné odevy:** Flis s vysokou viditeľnosťou, 100% polyester.

**Všeobecné požiadavky:** Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starútnie, kompatibilita a označovanie ochranných odevov.

**Dostupná veľkosť a výber:** Obvod pásu a hrudníka by sa mali vzťahovať na údaje v tabuľke veľkostí. Tieto údaje boli navrhnuté tak, aby zaručovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev iných odevov.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**A** = Odporúčaná výška  
**B** = Odporúčany obvod hrudníka  
**C** = Odporúčany obvod pásu  
**D** = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitie. Nie sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlách vozidiel. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosťou veľkých plôch vysoké viditeľných materiálov na odevy. Číslo na piktogramе označuje triedu:

Viditeľnosť	Plocha fлуorescencného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1 Minimálna úroveň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Trieda 2 Stredná úroveň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Trieda 3 Vysoká úroveň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Obmedzenia použitia:** Odev nosíte vždy zapnutý. Udržujte ho čistý: ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narušili, zašpinili alebo kontaminovali, odev vymeňte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, kancerogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nesmie opravovať. Odevy sa nesmú upraviť pridaním iných etiekiet a nesmú sa na nich vymieňať značky. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

**Etikety s údajmi o prani:** Detaily o prani nájdete na etikete odevu.

**Max. teplota 30°C**  
**Setrny postup**

**Nesušit v bubnovj sušičke**

**Nežehliť**

**MAX 25X**

**Nebielit'**

**Sušit' zavesen' v miestnosti**

**Nečistiť chemicky**

**Prat naruby**

**Reflexné pásy sa nikdy nesmú žehliť!**

Počet odporúčaných prani nájdete na etikete. Počet prani, ktorým sa môže odev podrobiť, je jedným faktorom opotrebovania odevu. Životnosť odevu závisí aj od použitého typu, prania, skladovania atď. Pokiaľ odev už nedokáže zaručiť optimálne úrovne ochrany, napr.: 1. dosiahol sa maximálny počet prani; 2. materiál je poškodený, opotrebovaný alebo roztrhnutý; 3. index odrazu je znizený.

**Upozornenia:** Ak je na odevy šilt alebo kapučna, môžu mať ochrannú funkciu.

**Skladovanie:** Odevy neukladajte na miesta vystavené priamemu slnečnému svetlu. Odevy nechávajte na suchých a čistých miestach.

**Služby po predaji:** Dodávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za odevy, pri ošetroaní ktorých neboli dodržané pokyny uvedené na etikete, ani za odevy so zničenými alebo odstránenými etiketami.

**Likvidácia:** Ak odev neboli nikdy kontaminovaný špecifickými látkami alebo prípravkami, možno ho zlikvidovať ako bežný textilný odpad, v opačnom prípade dodržiavajte právne predpisy platné pre nebezpečný odpad.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**i** Pred uporabo varnostnih proizvodov pazljivo preberite navodila. Z osebno odgovornostjo za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

**CE** Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**Varovalna obleka:** Dobro viden flis, 100 % poliester.

**Splošne zahteve:** Standard določa zahtevane splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neskladljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

**Razpoložljiva velikost in izbira:** Pri določanju ustrezne velikosti za pas in prsni kos je treba upoštevati preglednico v veliokosti. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**



- A** = priporočena višina
- B** = priporočen obseg prsnega koša
- C** = priporočen obseg pasu
- D** = priporočena dolžina notranjega dela noge

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.**



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Oblačila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebnih zaščitni opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za prodaj navedeno uporabo; NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo visoko prisotnost uporabnika. Oblačilo, ki ga je treba nositi v razmerah slabe vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Številka na piktogramu označuje razred:

Vidnost	Področje fluo-rescentnega materiala	Področje odsevnega materiala
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja raven	0,50 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka raven	0,80 m <sup>2</sup>

**Omejitev uporabe:** med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblačilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali okužijo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi prišlo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblačil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblačila je treba uporabljati samo za njihov predviden namen.

**Notified Body no. 0302 - ANCCP**  
 Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**i** Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet. Konsultohuni me përgjegjësin e sigurisë ose ekspertin e tij lidhur me veshjet e përshatshme për nevojat specifike të punës. Ruajini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.

**CE** Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (UE) 2016/425 CAT. II  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Veshje mbrojtëse:** Pile me dukshmëri të lartë, 100% poliester.

**Kërkesat e përgjithshme:** Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

**Masa e disponueshme dhe zgjedhja:** Shikoni tabelën e masave për të parë masat për mesin dhe kraharonin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi roba të tjera.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**



- A** = Gjatësia e këshilluar
- B** = Perimetri i kraharonit që sugjerohet
- C** = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D** = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.**



**EN ISO 20471:2013+A1:2016**

Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përfshijnë me specifika që kanë normat evropiane dhe janë të përshatshme për t'u përdorur si më posthet; NUK janë të përshatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që signalizojnë në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me dritën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultojn si pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri të piktogrami tregon klasën:

	Dukshmëria	Pjesë materiali fluoreshent	Pjesë material propareflektes
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Kufizime për përdorim:** Veshja duhet mbajtur gjithmonë e mbrëthyer. Të mbahet e pastër: nëse veçorinë e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcënojnë shëndetin në çdo mënyrë tjetër. Nuk njihet asnjë reaktion alergjik nga kontakti i kësaj veshjeje me lëkurën. Mos u përqipni të riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjeve nuk u duhen vënë etiketa ose marka shtesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifike.

**Notified Body no. 0302 - ANCCP**  
 Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Etiketa të larjes:** Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

- Temp. maks. 30°C** Procedurë delikate.
- Nuk duhet tharë me tambur rrotullues**
- Nuk duhet hekurosur**
- Nuk duhet përdorur zbardhues**
- Të thahet duke e nderur brenda**
- Nuk duhet larë në pastrim kimik**

**MAX 25X**

**Të lahet mbrapsht. Shiriti ose etiketat me reflektim katiodioprotrik nuk duhen hekurosur!** Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetejtëgjatësia e veshjes varret edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të gantojnë më nivelet optimale të mbrojtjes, p. sh.: 1. arrihet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar, konsumuar ose shayer; 3. indeksi reflektues është degraduar.

**Paralajmërimi:** Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje. **Magazini:** Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bëhet direkt drita e diellit. Mbajni veshjet në vende të thata dhe të pastra.

**Pas shfities:** Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar, dëmtuar ose hequr etiketat. **Eliminimi:** Nëse veshja nuk është ndotur kurrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet si mbetje e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.





Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Zaštitna odeća:** Flis visoke vidljivosti, 100% poliester.

**Opšti zahtevi:** standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

**Dostupne veličine i izbor:** Nosivost oko struka i grudi mora da se proverí u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudi
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukovoaca. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zapričaju ili kontaminiraju, zamenite odevni predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija kože usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

**Etikete sa uputstvima za pranje:** Pogledajte etiketu odeću za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.

- Maks. temp 30°C**  
**Osetljivi postupak**
  - Ne sušiti u mašini za sušenje**
  - Ne peglati**
- MAX 25X

- Ne izbejlujte**
- Sušite obsežno sa unutrašnje strane**
- Hemijsko čišćenje nije dopušteno**

**Perite izvrtno naopačke. Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smeju da se peglaju!** Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja.

Broj pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamene kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljaka mogu da se koriste za zaštitu.

**Kladištenje:** ne odlažite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na svim i čistim mestima.

**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlazi u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Skyddskläder:** Varsejackska i polarfleece, 100% polyester.

**Allmänna krav:** Denna standard specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

**Tillgängliga storlekar och urval:** Se storlekstabell för information om passlösa vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varsejkskläder.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varsejkskläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Siffran i piktogrammet indikerar klass:

	Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekterande material
Klass 1	Minimiviv	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Medelviv	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Hög nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Bevägrningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent. Om detta plagg egenskaper för hög synlighet försämrats eller om plagget smutsas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagar, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte förses med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

**Tvättetiketter:** Se tvättanvisningar på plaggets etikett.

- Max. temperatur 30°C** Skonsamt tvätt.
- Torktumlas ej**
- Strykes ej**

MAX 25X

- Blek ej**
- Hängtorkas vrängd**
- Kemtäckas ej**

**Tvättas vrängda.**

**Stryk inte över reflexband eller etiketter!**

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

**Varning:** Visir eller huva kan påverka skyddsnivån. **Förvaring:** Förvara inte plagg på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagg på en torr och ren plats.

**Eftermärknad:** Leverantören avser sig allt ansvar för plagget om informationen på dessas etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

**Kassering:** Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirinize danışın. Bu talimatları, her zaman danışabilmemiz için tuttuğunuz saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. İI

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Koruyucu giysi:** %100 polyesterden yapılmış yüksek görünürlüklü polar.

**Genel gereklilikler:** Bu standart, koruyucu giysilerin kullanılmalı olması, zararsızlık düzeyi, boyut belirleme, eskime, uyumluluk ve işaretleme yönünde genel performans taleplerini belirler.

**Mevcut Beden ve Seçim:** Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kıyafetlerin üzerine giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Tavsiye edilen genişlik  
B = Önerilen göğüs ölçüsü  
C = Önerilen bel ölçüsü  
D = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Bu bilgi notunda yer alan kıyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Avrupa Standartlarında geçen özellikleri karşilar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımları ise hicbirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kıyafetler, kullancının varlığına görsel olarak dikkat çeker. Kıyafetler, hem tüm gün işi şartlarında hem de karanlıkta araç farlarının ışığında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kıyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir:

	Görünürlük	Floresan malzemeden oluşan alan	Geriyansıtıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Kullanım sınırlandırması:

Daıma bağı elbiseler giyin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zayıflamış, kirlenmiş veya lekelenmiş ise, elbiseyi yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir açılan sağlığı olumsuz yönde etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermez. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımlarına yönelik olarak giyilmelidir.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Not: AB Uygunluk Beyanı, www.paperwear.com web sitesinden indirilebilir

**Yıkama etiketleri:** İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.

**Maks. sıcak, 30°C Ozel prosedür**

**Döner tamburla kurutmayın**

**Ütülenmeyin**

**MAX 25X**

**Çamaşır suyu kullanmayın**

**İçeride asarak kurutun**

**Kuru temizleme yapmayın**

**Ters çevirerek yıkayın. Katadioptrik yansimalı şerit veya etiketler Ütülenmelidir!**

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın. Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullandığınız tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağıdır. Giysiler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir, ör: 1. maksimum yıkama sayısına ulaşılmış; 2. malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış; 3. yansıtma özelliği azalmış.

**Uyarılar:** Varsa, sıperlek ve şapka koruyucu olabilir.

**Saklama:** Elbiseleri doğrudan güneş ışına maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.

**Satış sonrası:** Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmış, zarar görmüş veya çıkarılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

**Bertaraf etme:** Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemişse, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal şekilde atılmalı gibi bertaraf edilebilir.



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Звертайте ці інструкції в наближеному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Захисний одяг:** Куртка з флісу підвищеної помітності, поліестер (100 %).

**Загальні вимоги:** цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпечності, розмірів, зношування, сумісності й маркування захисного одягу.

**Доступні розміри й варіанти:** див. таблицю розмірів із характеристиками об'єкту талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поверх інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = рекомендований зріст.  
B = рекомендований обхват грудей.  
C = рекомендований обхват талії.  
D = рекомендована довжина штанини за внутрішнім

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помітності.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту), а також відповідає специфікаціям європейських стандартів. Цей одяг дозволено використовувати ЛИШЕ за призначенням, як зазначено нижче. Одяг підвищеної помітності має змогу візуально визначити присутність користувача. Ця речі призначені для використання за умов обмеженої видимості зокрема, буд-якого ввдень, коли освітлення природне, або в темний час доби, коли світять фарми автомобілів. Належна видимість забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалів підвищеної помітності. Клас позначається номером на піктограмі.

	Помітність	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні світловідбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Проміжний рівень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високий рівень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Обмеження щодо використання:

Під час використання одягу має бути обов'язково застібнутим на всі гудзики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помітність одягу знижена або поверхня забруднена, замінити його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть буд-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу. Заборонено наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

Notified Body no. 0302 - ANCCP

Via dello Struggino, 6 - 57121 Livorno - Italy

Примітка. Декларацію відповідності вимогам ЄС можна завантажити на веб-сайті www.paperwear.com

**Бирки з указівками щодо прання:** відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.

**Макс. температура 30°C Делікатна процедура**

**Не сушити в сушильній машині**

**Не прасувати**

**MAX 25X**

**Не відбілювати процедура**

**Розв'язати для висання в пральному**

**Не виконувати хімічне чистіння**

**Прати навиворіт.**

**Не прасувати катодоптричну світлодіодну стрічку або бирки!**

Рекомендовану кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь псування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очищення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршився показник відбитої здатності.

**Попередження.** Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

**Зберігання.** Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих і чистих місцях.

**Післяпродажне обслуговування.** Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / виділення бирок або недотримання інструкцій на них.

**Утилізація.** Якщо одяг жодного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися цинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



**PAYPER**



Scan me  
for better recycling



Rev. 07-2023